

Murmansk, Russia  
June 18, 2015

Hotel "Azimut", Lenin Avenue 82

The Barents cooperation programme "Children and Youth At Risk 2008 - 2015", CYAR, is a joint effort to improve life conditions for marginalized children and youth in Barents region.

The results of the work done will be presented by the project partners and specialists involved in its realization on the conference in Murmansk.

## PROGRAMME

0900 - 1000 Registration of participants

1000 - 1020 Cultural performance.  
Opening, The Ombudsman for Children's rights in the Murmansk region Boris Kogan.

### PART I - THE FRAMEWORK OF THE WORK ON PROTECTION OF CHILDREN AND INTERNATIONAL COOPERATION IN THIS AREA.

1020 - 1130 **The Barents cooperation programme "Children and Youth At Risk 2008-2015".**  
Pål Christian Bergstrøm, Director General, Regional Office for Children, Youth and Family Affairs (Bufetat) Northern Norway; Chair of the Steering committee of the CYAR programme (Tromsø, Norway).



1020 - 1130 **The Barents cooperation - future perspectives.**  
Ole Andreas Lindeman, General consul of Norway in Murmansk (Murmansk, Russia).

**The perspective of protecting the rights of the minor citizen.**  
Boris Kogan, the Ombudsman for Children's rights in the Murmansk region (Murmansk, Russia).

**The Giant Leap (Sjumilssteget) cooperation with Murmansk oblast.**  
Linda Kråkenes - County Governor in Finnmark (Vadsø, Norway)

### PART II - COOPERATION ON PROTECTION OF CHILDREN AND FAMILIES IN A MULTICULTURAL ENVIRONMENT

1200 - 1300 **Multicultural Barents Region - opportunities and challenges.**  
Karolina Banul - The Barents Institute, UiT The Arctic University of Norway.

**Cooperation in a multicultural environment - key issues and secret of success.**  
Anja Salo (Kirkenes, Norway), Tatiana Egorova (Murmansk, Russia) - Norwegian Barents Secretariat.

**Practical experience of cooperation in a multicultural environment.**  
Eilif Nordvang, Regional Sami competence centre (Karasjok, Norway).

1300 - 1400 Lunch

### PART III - CYAR AS A TOOL FOR PROTECTION OF CHILDREN

1400- 1530 **Social inclusion of Barents youth - ART Aggression Replacement Training.**  
Knut Gundersen, professor, Diakonhjemmet University College (Stavanger, Norway).  
Aljona Chernova, ART master trainer (Arkhangelsk, Russia).

**Family Group Conferences.** Irina Khanasiuk, The Russian committee of SOS - Children's Vil lages (Murmansk, Russia).

**From Violence to Caring.** Mervi Heikkinen, doctor, project manager, Women's and Gender Studies, Faculty of Education, University of Oulu (Oulu, Finland).

**Consequences of long lasting stress and anxiety in young children.**  
Willy-Tore Mørch, professor, UiT the Arctic University of Norway (Tromsø, Norway).

**Implementation of the "Incredible Years" programme in Russia.**  
Elena Vorobyeva, mentor of the programme (Petrozavodsk, Karelia, Russia).

**Conducting mediation in criminal cases involving minors in the Arkhangelsk Region.**  
Elena Dunaeva, methodologist, centre "Nadezhda" (Arkhangelsk, Russia).

1530 - 1600 Break

1600 - 1700 **Discussion in plenum. Closing the conference.**



Bufetat

## Дети и Молодежь Групп Риска

### ЗАЩИТА ДЕТЕЙ В БАРЕНЦЕВОМ РЕГИОНЕ

Международное сотрудничество последние 10 лет

Мурманск, Российская Федерация

18 июня 2015г.

Отель «Азимут», пр. Ленина, д.82

Программа сотрудничества в Баренцевом регионе «Дети и Молодежь Групп Риска 2008 – 2015», ДМГР, является общим усилием по улучшению условий жизни маргинализированных групп детей и подростков в Баренцевом регионе.

На конференции в Мурманске партнеры по проекту и специалисты, участвующие в его реализации, представляют результаты работы последних лет.

### ПРОГРАММА

0900 - 1000 Регистрация участников

1000 - 1020 Музыкальный номер.  
Открытие. Борис Семенович Коган, Уполномоченный по правам ребенка Мурманской области.

#### ЧАСТЬ I – РАМКИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ И МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЭТОЙ ОБЛАСТИ.

1020 - 1130 **Программа сотрудничества в Баренцевом регионе «Дети и Молодежь Групп Риска 2008 - 2015»**

Пол Кристиан Бергстрем, директор, Региональное управление по делам детей, молодежи и семьи Северной Норвегии, председатель Руководящего комитета программы ДМГР (г.Тромсе, Норвегия).



Bufetat



HILSISS: OULU OMBUDSMANDEPARTMENTET



1020 - 1130

**Баренцево сотрудничество - перспективы на будущее.**

Уле Андреас Линдемман, Генеральный консул Королевства Норвегия в Мурманске.

**Перспектива защиты прав несовершеннолетнего гражданина.** Борис Семенович Коган, Уполномоченный по правам ребенка Мурманской области (г.Мурманск, Россия).

**«Семимильный шаг» – сотрудничество с Мурманской областью по Конвенции ООН о правах ребенка на практике.** Линда Крокенес, Губернатор Финнмарка (г. Вадсе, Норвегия).

#### ЧАСТЬ II - СОТРУДНИЧЕСТВО ПО ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ И СЕМЕЙ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОЙ СРЕДЕ

1200 - 1300

**Поликультурный Баренц-регион - возможности и вызовы**

Каролина Банул, Институт Баренцева региона, Арктический университет Норвегии.

**Сотрудничество в поликультурной среде - ключевые моменты и секреты успеха.**

Аня Сало (г.Киркенес, Норвегия), Татьяна Егорова (г.Мурманск, Россия) - Норвежский Баренц-секретариат

**Практический опыт сотрудничества в поликультурной среде.**

Эйлиф Нурванг, Региональный центр культуры Сами (г.Карашок, Норвегия).

1300 - 1400

Обед

#### ЧАСТЬ III - ПРОГРАММА «ДЕТИ И МОЛОДЕЖЬ ГРУПП РИСКА» КАК ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ЗАЩИТЫ

1400- 1530

**Социальная интеграция детей и подростков в Баренцевом регионе – программа ART “Тренировка замещения агрессии”.** Кнут Гундерсен, профессор, Университетский колледж Дьяконистского дома, Алена Чернова, мастер-тренер АРТ.

**Семейные Групповые Конференции.** Ирина Ханасюк, координатор, Российский комитет Детские Деревни СОС (г.Мурманск, Россия).

**От Насилия к Заботе.** Мерви Хейкинен, доктор, руководитель проектов, кафедра гендерных исследований, педагогический факультет, Университет г.Оулу.

**Последствия длительного стресса и тревожности у детей младшего возраста** Вилли-Туре Мерк, профессор, Арктический университет Норвегии (г.Тромсе, Норвегия).

**Реализация программы «Невероятные Годы» в России.**

Елена Воробьева, ментор программы «Невероятные Годы» в России

**Проведение программ примирения по криминальным ситуациям с участием несовершеннолетних.** Елена Дунаева, методист центра «Надежда» (г. Архангельск, Россия).

1530 – 1600

Перерыв

1600 – 1700

**Общая дискуссия. Закрытие конференции.**



Children and Youth At Risk

